

100

CENTENARIO
СТОЛЕТИИ 

1917-2017: CENTENARIO DE UNA REVOLUCION DE LAS MUJERES



ALEXANDRA KOLLONTAI

NADEZHDA KRUPSKAYA

VLADÍMIR ILICH ULÍANOV (LENIN)

LARISA REISNER



INESSA ARMAND

ANNA UL'IANOVA

KLAVDIA NIKOLAYEVA

CLARA ZETKIN

VALENTINA TERSHKOVA



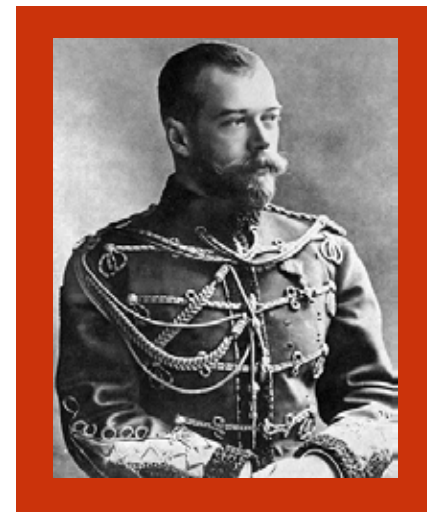
"La revolución bolchevique ha arrancado más prejuicios a las mujeres que las montañas de escritos sobre la igualdad de las mujeres", declaró Lenin con justificada satisfacción en 1920, en su famosa entrevista con Clara Zetkin.

"Las mujeres ocupan posiciones de liderazgo en los soviets, ejecutivos, ministerios y oficinas públicas de todo tipo", agregó el líder de la Revolución de Octubre, y esto es un gran activo para nosotros. Es importante para las mujeres de todo el mundo, ya que destaca la capacidad de las mujeres, el gran valor de su trabajo en la sociedad".

De hecho, es innegable que la Revolución Rusa de 1917 ha embellecido, desde sus inicios, la marca indeleble del protagonismo femenino.

El 8 de marzo, 1917 (correspondiente al 23 de febrero del calendario ruso) las trabajadoras del sector textil de Petrogrado fueron a la huelga y salieron a las calles para gritar su protesta contra la guerra y contra la autocracia zarista, exigiendo pan para sus hijos. Caminaron por los barrios populares de la ciudad pidiendo a la población que saliera de las casas y se uniera a ellos. Miles de personas las escucharon y día tras día otras mujeres y hombres se unieron a la protesta.

Las tropas enviadas para dispersar a la multitud dispararon y terminaron estableciéndose con la población. El zar se vio obligado a abdicar y fue la revolución. En el verano de ese año, los bolcheviques solicitaron al Gobierno provisional de la retirada incondicional de Kerensky de la guerra y lanzó la consigna: "¡Todo el poder a los soviets", es el consejo de la gente. En octubre, el Palacio de Invierno fue atacado y ocupado por el infame proletariado.



Fue el primer evento - la chispa encendida por las obreras de Petrogrado había sido la chispa que prendió la llama de la revolución en todo el imperio zarista - para inspirar la idea, unos años más tarde, y elegir el 8 de marzo como Día Internacional de la Mujer.

Una enorme femenina renovación de energía - en palabras de Aleksandra Kollontaj, que fue una de las protagonistas de la Revolución de Octubre - surgió de la "tormenta revolucionaria".

Publicaron la hoja de agitación "Rabotnitsa" (Trabajadoras), el primer periódico diseñado y publicado por mujeres trabajadoras en Rusia, que difundieron las ideas revolucionarias sobre cuestiones laborales y cuestiones específicas de la mujer.

En el editorial del periódico nos encontramos con los nombres de las protagonistas de la revolución de 1917: Nadezhda Krupskaya, Anna Elizarova, Inessa Armand, Lyudmila Stal, Alexandra Kollontaj, Konkordiya Samoilova y Klavdia Nikolajeva.

En 1914 estas mismas mujeres lanzaron la iniciativa de una Conferencia Internacional de Mujeres contra la Guerra en Berna y luego la primera conferencia de mujeres trabajadoras en Petrogrado.

Las mujeres bolcheviques - a diferencia del movimiento feminista burgués que también se haya activado en la Rusia zarista - estaban convencidas de que el tema de la opresión suele ir ligada a la opresión de clase y lo político, social y económico que la originó.

El objetivo de la liberación de las mujeres trabajadoras estaba íntimamente ligada a la revolución, el movimiento de liberación femenina sería la fuerza incontenible necesaria para transformar toda la sociedad.



ALEKSANDRA KOLLONTAI (1872-1952):

Fue una de las máximas dirigentes del partido bolchevique y entró en el nuevo gobierno como Comisionada para los Servicios Sociales - primera ministra mujer en la historia - y luego fue embajadora. Escribió numerosos ensayos, artículos, libros sobre los problemas de la mujer, la maternidad y sexualidad. Brillante y tenaz, realizó una valiosa labor diplomática durante la Segunda Guerra Mundial. Murió a sus 80 años en Moscú en 1952.

NAKZHEZDA KRUPSKAYA

Tuvo un papel crucial en la educación y la difusión de escuelas y bibliotecas en el nuevo Estado Soviético. Fue Ministra de Educación y escribió ensayos de gran valor a la educación (además del famoso libro autobiográfico "Mi vida con Lenin." Murió en Moscú en 1939).



INESSA ARMAND (1880-1920):

Bolchevique de origen francés, completó sus estudios en Rusia y se convirtió en una agitadora política desde su juventud. Se dedicó a las actividades de la mítica "Zhenotdel", el "Departamento de las Mujeres" del partido, que promovió de manera muy eficaz la igualdad de derechos, la organización de las clases de alfabetización entre las mujeres de la URSS, animó a las esposas campesinas y trabajadoras a luchar por su emancipación.



ANNA UL'JANOVA ELIZAROVA

Editora e inspiradora del periódico para las trabajadoras "Rabonitsa". Fue jefa del Departamento para la Protección de los Niños en el Ministerio de Educación del nuevo estado soviético. También era la hermana mayor de Lenin.

LARISA RAJSNER (1897-1928):

Escritora, directora y Comisaria Política del Ejército Rojo durante la guerra civil que siguió a la Revolución de Octubre, fue corresponsal extranjera especial del diario "Izvestia" de 1924 a 1925. Murió en Moscú por una fiebre tifoidea a sus treinta años.

En el Ministerio de Educación trabajaron también con roles ejecutivos Menzhinskaja Vera (que más tarde dirigió el Instituto de Idiomas Extranjeros en Moscú) y Mariya Andreeva, actriz, coordinadora de los teatros municipales en Petrogrado, jefa de la sección de arte del Comisariado del Pueblo para la Educación y finalmente directora de la Casa de Estudio de Moscú.



KLAVDIA NIKOLAYEVA

Alma del periódico "Kommunistka" para las trabajadoras, participó en la fundación de la revista Iskra (La Chispa) en París en 1899.

Sólo para nombrar algunos. La presencia de estas mujeres en la revolución les permitió participar en la elaboración de leyes que introdujeron la igualdad civil y social de las mujeres en la nueva Unión de Repúblicas Socialistas Soviética.



En primer lugar, el electorado activo y pasivo se extendió a las mujeres para permitirles una plena participación en el proceso político. Luego se introdujo el nuevo Código de la Familia, ratificado por el gobierno soviético en 1918, que parificó el estado civil de las mujeres y los hombres, introdujo el matrimonio civil mediante el establecimiento de la igualdad entre los cónyuges (por cierto, fue reconocida la libertad de optar si tomar el apellido del otro al contraer nupcias); la distinción entre hijos legítimos e ilegítimos fue eliminada, la coexistencia fue reconocida fuera del matrimonio y las prácticas de divorcio fueron claramente facilitadas.



El aborto se legalizó concediendo a las mujeres el derecho a decidir sobre su cuerpo. Se tomaron medidas para despojar a las mujeres de la prostitución y reconocieron la homosexualidad.

A principios de 1918 se estableció el Departamento para la Protección de la Maternidad y la Infancia, al prever la aplicación de la nueva legislación sobre la maternidad, que protegía a las madres trabajadoras y otorgaron 16 semanas libres antes y después del parto; exención del trabajo duro, la prohibición de traslado y despido para las mujeres embarazadas, la prohibición del trabajo nocturno de las mujeres, el establecimiento de clínicas especializadas para la maternidad y abrieron guarderías colectivas.

También se introdujeron formas sociales de trabajo doméstico y servicios públicos para apoyar a las familias de los trabajadores y se convirtió en ley el "salario igual por trabajo igual".

En el otoño de 1919 se creó, como se mencionó anteriormente, un departamento específico del Comité Central del Partido Bolchevique para el autoempleo de las mujeres, Zhenotdel, que establecieron cursos de educación y alfabetización políticos para las mujeres de la clase obrera y el campesino. Zhenotdel tenía su propia publicación mensual, "Kommunitska", dirigido a todas las mujeres y promovió la difusión de los periódicos de la mujer (en 1927, había 18) y la organización de reuniones de grupos políticos que involucró a millones de mujeres.

Se estima que en 1920 entre 50 mil de 70 mil mujeres se incorporaron en las tareas de defensa de la revolución socialista ante los ataques reaccionarios.

Las mujeres bolcheviques desarrollaron extraordinarias conceptos que sólo en las últimas décadas los movimientos feministas fueron capaces de reproducir, tales como la importancia de superar la separación producida por la cultura patriarcal del trabajo productivo y reproductivo, entre público y privado, que está en el origen de la moral sexual dual y somete a las mujeres a las relaciones familiares esclavistas; la afirmación del valor social de la maternidad y su importancia en la definición de la opresión de las mujeres, lo "privado" se convierte en "política" cuando todas las mujeres se reconocen a sí mismas.

En el otoño de 1919 se creó, como se mencionó anteriormente, un departamento específico del Comité Central del Partido Bolchevique para el autoempleo de las mujeres, Zhenotdel, que establecieron cursos de educación y alfabetización políticos para las mujeres de la clase obrera y el campesino. Zhenotdel tenía su propia publicación mensual, "Kommunitska", dirigido a todas las mujeres y promovió la difusión de los periódicos de la mujer (en 1927, había 18) y la organización de reuniones de grupos políticos que involucró a millones de mujeres.

Se estima que en 1920 entre 50 mil de 70 mil mujeres se incorporaron en las tareas de defensa de la revolución socialista ante los ataques reaccionarios.

Las mujeres bolcheviques desarrollaron extraordinarias conceptos que sólo en las últimas décadas los movimientos feministas fueron capaces de reproducir, tales como la importancia de superar la separación producida por la cultura patriarcal del trabajo productivo y reproductivo, entre público y privado, que está en el origen de la moral sexual dual y somete a las mujeres a las relaciones familiares esclavistas; la afirmación del valor social de la maternidad y su importancia en la definición de la opresión de las mujeres, lo "privado" se convierte en "política" cuando todas las mujeres se reconocen a sí mismas.



Estas ideas fueron la base del nuevo Código de la Familia, promulgado por el gobierno soviético en 1918, sigue siendo insuperable por su valor innovador, en la mayoría de países del mundo.

Se dedicaron con pasión y sin descanso para el trabajo político de educar a las mujeres en los rincones más remotos de las repúblicas soviéticas de Europa y Asia, la promoción de la educación de las mujeres musulmanas oprimidas por la estructura patriarcal tradicional. Se convierten en agentes de cambio social y portadoras de valores socialistas.

Todo esto no sucedió sin una fuerte resistencia a las sociedades pre-capitalistas tradicionales con estructuras patriarcales arraigadas.

No fue pacífico aceptar las reformas de la población campesina que tuvieron que superar los prejuicios del pasado en áreas alejadas de los centros de la revolución.

No fue fácil el trabajo de Zhenotdel, especialmente en las regiones orientales, donde a veces las mujeres pagaron un precio muy alto a su deseo de liberación, y donde las reformas se opusieron a las reacciones violentas de los esposos y padres tradicionalistas. Había noticias de que las niñas fueron golpeadas y castigadas sólo por asistir a las reuniones de los círculos de mujeres.

Sólo en Uzbekistán en 1928, Zhenotdel denunció 203 casos de mujeres asesinadas por sus padres, esposos y hermanos. Todo esto, en muchos casos, obligó a ralentizar la marcha, pero nunca a retroceder.



A las amenazas internas se sumaron las del exterior. Desde los años 30 - y un poco antes creció la reacción burguesa internacional, y también se acercaba el final de la Segunda Guerra Mundial, que desencadenó una gran alianza entre el fascismo y el militarismo japonés-europeo – las políticas innovadoras se sometieron a la fuerza conservadora que generó algunos retrocesos: volvió el énfasis en el modelo tradicional de familia, el aborto y la homosexualidad volvieron a ser penalizados y el divorcio se hizo más difícil de obtener. Incluso el departamento Zhenotdel fue suprimida en 1930, antes de que los objetivos de la igualdad y la libertad de las mujeres prometidas por la revolución se alcanzaran plenamente.

Sin embargo, el progreso de la mujer soviética no pudo ser detenido y la ley nacida de la Revolución de Octubre continuó durante mucho tiempo para ser una fuente de inspiración para las luchas de las mujeres en todo el mundo, especialmente con respecto a la igualdad de derechos en el trabajo y la protección de madres. "Haz como en Rusia" fue una consigna muy presente en las luchas proletarias en muchos países.



Hoy podemos decir sin temor, que la Revolución de Octubre de 1917 representaba no sólo un importante paso histórico en el camino de la emancipación de las clases trabajadoras y de los pueblos, sino también la lucha por la emancipación de la mujer.

No se puede escribir la historia del movimiento internacional de mujeres sin hacer referencia a esa extraordinaria experiencia y una lucha maravillosa llevada por las mujeres bolcheviques, si se quiere entender la evolución de la misma hasta la actualidad.

ANTECEDENTES DE LA REVOLUCIÓN

Inglaterra vio nacer uno de los acontecimientos más importantes en la historia económica universal: La revolución industrial ve la luz a mediados del Siglo XVIII y se extendió a lo largo del Siglo XIX por Europa; con ella se configuró un nuevo orden económico que impulsa el desarrollo del capitalismo que fue desplazando progresivamente al modo de producción feudal.

Esta revolución se caracterizó fundamentalmente por la multiplicación de innovaciones tecnológicas que favorecieron la producción industrial. Rusia se mantuvo ajena a este proceso de industrialización.

Durante los inicios del siglo XX se consideraba a Rusia como un país atrasado económica, social y políticamente; la monarquía seguía siendo la forma de gobierno que permitía a los zares heredar el poder.

Se consideraba a Rusia un país preindustrial con predominio del sector agrícola en la cadena productiva, los grandes latifundios en manos de la aristocracia, la corona, la iglesia y algunos agricultores acomodados; por lo que las mayorías rusas vivían la escasez como resultado de la concentración de la producción.

El régimen zarista restringió las libertades políticas y los opositores eran perseguidos por la policía y frecuentemente expulsados a la Siberia; las ejecuciones fueron un método de represión para quienes intentaban oponerse al zarismo.

De 1900 a 1903 más de mil obreros fueron despedidos, disminuyeron los salarios y las huelgas de tipo económico comenzaron a tomar un carácter político que exigía la caída de la autocracia zarista.

Cerca de 800 obreros de la fábrica de material de guerra fueron detenidos el 1° de mayo de 1901, luego de una huelga que terminó en un choque sangriento; esto generó el respaldo y adhesión de más obreros a la lucha revolucionaria.

El entierro de algunos obreros asesinados por la policía zarista en la Huelga de Rostov del Don, se convirtió en una inmensa manifestación que fue dirigida por el Partido Obrero Socialdemócrata Ruso (POS DR).

El estudiantado también hizo su propia huelga general de estudiantes. Las balas, los látigos, las cárceles y las deportaciones eran la respuesta más común del régimen zarista contra los cada vez más incontrolables levantamientos populares.

EL PARTIDO OBRERO SOCIALDEMÓCRATA RUSO (POS DR).

Su Congreso fundacional se celebró en 1898, momento en que los debates en las organizaciones políticas advertían una dispersión ideológica identificada por Lenin, quien propuso la conformación de un partido de ideología marxista, que fuera capaz de moldear la espontaneidad del movimiento obrero de aquel momento revolucionario.

Se marcaron dos tendencias dentro del partido:

Los mencheviques, grupo minoritario que consideraba necesario el tránsito por un régimen burgués como paso previo para la construcción de la Rusia socialista.

Los bolcheviques afirmaban que la toma del poder implicaba una lucha simultánea contra el zarismo y la burguesía. Esta corriente tomó fuerza y fue la que finalmente condujo a la toma del poder.

En el libro "Qué hacer", Vladimir Lenin escribió los fundamentos ideológicos de un partido marxista y luego, en el libro "Un paso adelante, dos pasos atrás", expuso los fundamentos organizativos del partido de nuevo tipo.

"El Partido no es solamente el destacamento de vanguardia, el destacamento consciente de la clase obrera; es su destacamento organizado, cohesionado por la unidad de voluntad, de acción y de disciplina, lo que le da la capacidad para hallarse siempre en las primeras filas del proletariado combatiente, para aportar el espíritu de organización y de disciplina a los millones de obreros y trabajadores sin partido. El Partido no sólo es el destacamento de vanguardia organizado de la clase obrera, sino que es también la forma más alta de su organización de clase" (Lenin).

Para su efectivo funcionamiento, Lenin consideraba que el Partido debía estar organizado sobre la base del centralismo democrático, con estatutos únicos, con una disciplina de partido aplicada de forma igualitaria para todos sus militantes, con un solo órgano de dirección a la cabeza: El Congreso del Partido, en los intervalos entre congresos y congresos funcionaba el Comité Central.

El centralismo democrático establece la adhesión de la minoría a la mayoría, de

las distintas organizaciones a los organismos centrales, y de las organizaciones inferiores a las superiores.

El POS DR desató una ofensiva ideológica y organizativa a través de un periódico denominado ISKRA (La Chispa). A través de este recurso, promovieron las ideas de lo que debería ser el partido marxista de la clase trabajadora.

Para Lenin, el Partido debía contar con profesionales de la revolución, que dedicaran todo su tiempo a este fin; estos deberían contar con un mínimo indispensable de conocimientos teóricos, experiencia política, capacidad de organización y habilidades de lucha contra la policía zarista, así como escabullirse de ella.

Lenin defendió que la ideología socialista no brota del movimiento espontáneo de la clase trabajadora, sino de la ciencia. Afirmó además que, el partido de la clase trabajadora debe tener pleno conocimiento de la vida social, de las leyes que rigen el desarrollo de la vida y las leyes de la lucha de clases.





LA REVOLUCIÓN DE OCTUBRE

También conocida como Revolución bolchevique o como Gran Revolución Socialista de Octubre, comenzó el día Internacional de la Mujer, que en el calendario ruso era el 23 de febrero de 1905, las obreras de varias fábricas de Petrogrado levantaron la consigna: “¡abajo la autocracia!” y “¡abajo la guerra!” y las siguieron los obreros del barrio de Viborg, dirigidos por los bolcheviques. Días después, el zar Nicolás II renunciaba al trono del Imperio Ruso.

Doce años después renació el Soviet, un organismo compuesto por delegados obreros y soldados, cuya dirección estaba en manos de los partidos menchevique y social revolucionarios, que buscaban conciliar con la burguesía y respaldaban el Gobierno Provisional burgués.

El gobierno provisional no dio respuesta a las reformas sociales y económicas que las mayorías rusas exigían para resolver la crisis que se reflejaba en el desempleo, el desabastecimiento de combustible, alimentos y la inflación. La Primera Guerra Mundial también impactó negativamente en la estabilidad de la región.

El Partido Obrero Socialdemócrata Ruso, liderado por los bolcheviques, acordó implementar una estrategia hacia la toma del poder en el marco de la sesión del Segundo Congreso de los Sóviets, a realizarse del 25 de octubre al 7 de noviembre de 1917 (calendario gregoriano).

El programa bolchevique se reflejó en las consignas: “Paz, pan y tierra” y “Todo el poder para los sóviets”. El ánimo de las mayorías era favorable a la implantación de un nuevo gobierno soviético, los bolcheviques obtenían también la mayoría en los soviets.

Los bolcheviques defendieron el fin de las alianzas con actores burgueses y la formación de un nuevo gabinete completamente socialista.

PROCLAMACIÓN DE LA TOMA DEL PODER

(La lectura de la proclamación redactada por Lenin, correspondió a Lunacharski).

“¡A los Ciudadanos de Rusia!

El Gobierno provisional ha sido depuesto. El poder estatal ha pasado a manos del órgano del Sóviet de Obreros y Soldados de Petrogrado, el Comité Militar Revolucionario, que dirige al proletariado y a la guarnición de Petrogrado.

La causa por la que el pueblo ha luchado es la oferta inmediata de una paz democrática, la abolición de la propiedad de la tierra por los terratenientes, el control obrero de la industria y la creación de un Gobierno de los sóviets— ha quedado asegurada.

¡Viva la revolución de los trabajadores, soldados y campesinos! “

Comité Militar Revolucionario del Sóviet de Obreros y Soldados de Petrogrado
25 de octubre de 1917, 10:00 de la mañana.

En la proclamación no solo se anunciaba la toma del poder por El Congreso, sino también el programa fundamental del nuevo Gobierno:

“El Gobierno soviético propondrá inmediatamente una paz democrática a todas las naciones y el establecimiento de un armisticio inmediato en todos los frentes. Asegurará el traspaso de la tierra de los terratenientes, de la Corona y de los monasterios a los comités campesinos sin compensación; protegerá los derechos de los soldados mediante la introducción de una democracia completa en el Ejército, establecerá el control obrero de la producción, asegurará la convocatoria de la Asamblea Constituyente en la fecha fijada, se encargará de abastecer de pan las ciudades y de productos básicos a los pueblos, garantizará a todas las naciones que pueblan Rusia un genuino derecho de autodeterminación”.

A partir de abril, los bolcheviques lideraron una estrategia basada en amplias movilizaciones de obreros, donde la Organización Militar (compuesta por soldados del gobierno provisional que se oponían a la continuación de la participación rusa en los ataques ofensivos de la Guerra Mundial) también se sumó a la estrategia por la toma del poder. El ejército del pueblo llegó a reunir hasta 40 mil soldados y obreros dispuestos a derrocar el gobierno provisional.

Con la instalación del Segundo Congreso de los sóviets, el 25 de octubre, los bolcheviques controlaron varios puntos estratégicos de la capital (oficinas de correos, telégrafos y estaciones de tren) y asaltaron el Palacio de Invierno, donde estaba reunido el gobierno provisional. El palacio estaba escasamente defendido y su toma fue sencilla. El primer ministro Kerenski huyó disfrazado de enfermera en un vehículo oficial.

En el mes de julio las movilizaciones populares ya eran armadas, lo que dio un giro beligerante a la táctica bolchevique.

El Congreso decreta que todo el poder en las poblaciones pasará a los Sóviets de los diputados de obreros, soldados y campesinos. El Comité central bolchevique decidió la composición del nuevo gobierno denominado Consejo de Comisarios del Pueblo, presidido por Lenin, organismo que sería el punto de partida del nuevo Gobierno, hasta la convocatoria de la Asamblea constituyente.

Primeras medidas implementadas por el nuevo gobierno socialista:

- En la segunda sesión celebrada la noche del 26 de octubre, Lenin presentó el Decreto sobre la Paz, el Decreto sobre la Tierra y la formación del nuevo Gobierno.
- Al decreto de la propiedad de la tierra, le siguió la aprobación de la jornada de ocho horas, la declaración de los derechos de los pueblos de Rusia, que abolió la discriminación por nacionalidad y religión y confirmó el derecho de autodeterminación.
- Quedaron abolidos los títulos y rangos sociales.
- Las escuelas religiosas pasaron al Comisariado de Educación
- Se sustituyeron los antiguos tribunales de justicia por otros elegidos o nombrados por los sóviets.
- Se promulgó la igualdad legal de los sexos.
- Se proclamó la separación de Iglesia y Estado.
- Se adoptó el calendario Gregoriano en sustitución del Juliano.
- Se prohibió a las asociaciones religiosas e iglesias poseer bienes.
- Se anunció la intención del Gobierno de instaurar una seguridad social que cubriese desempleo, enfermedad, jubilación o minusvalía.
- Se legalizó el control obrero de las fábricas.
- El decreto de la tierra legitimó y aceleró la reforma agraria, Las tierras quedaron en manos de los ayuntamientos.
- Se creó el Consejo Económico Supremo para coordinar la actividad económica nacional, con capacidad de nacionalizar industrias.
- Se nacionalizaron los bancos.
- Se confiscó todo el oro en manos privadas.
- Se prohibió el comercio de acciones y el pago de dividendos.
- El Gobierno rechazó pagar la deuda estatal.

ROJO OCTUBRE

(Canto a dos lenguas en tres actos, por Raquel Cañas).

ACTO UNO

Octubre no fue
un mes común de vientos
y piscuchas encumbradas por cipotes.

Octubre....
derrumbó el silencio,
me conjuró mujer,
te hizo hombre... (Silvia Elena Regalado, El Salvador)

No desciendo de la infancia sino de la guerra.
Y quizá por eso aprecio más que tú
la alegría del silencio
y cada día que vivo.

No desciendo de la infancia sino de la guerra.
Una vez, siguiendo la senda guerrillera,
comprendí para siempre que debemos
ser buenos hasta con el más tímido pasto.

No desciendo de la infancia sino de la guerra.
Puede que por eso soy insegura,
los corazones de los soldados se quemaron,
y tus manos están ásperas.

No desciendo de la infancia sino de la guerra.
Perdóname, pero no es mi culpa... (YuliaDrunina – Rusia)

Este país pequeño
al que yo tanto quiero
se ha logrado meter todo entero
en mi imaginación;
no sé cómo explicarlo,
a veces en las noches
me despierta la urgencia de pensarlo
desde sus mínimas fronteras hasta el mar,
cuando lejos he dicho
“el mide 21000 km cuadrados”.

No será tan fácil –me responden-
quererlo
es tan pequeño
y yo siento quererlo más.
En él, así de mínimo yo quiero al
universo,
de él hacia el mundo me proyecto,
me interesa su forma de vivir,
sus estudiantes,
su juventud obrera,
sus campesinos, sus cosechas
y hasta sus pocas diversiones popu-
lares...

...Mi pequeño país me ha pregun-
tado
si yo quiero
ser una gota de agua fresca

sobre su sed de libertad
y yo he sentido en mis mejillas
el rubor de una novia a quien su
amado
le ha pedido su entrega,
y desde entonces
mi pequeño país y yo
nos hemos comenzado a enamorar,
como un amante loco
me transmite su amor..

¿Cómo no lo he de amar?
Yo lo he tomado de la mano
Y alegres, muy alegres,
Los dos nos hemos puesto a caminar.

(Lil Milagro Ramírez – El Salvador)

ACTO DOS

Vivo en este mundo con una bala en
el corazón.
No voy a morir todavía.
La nieve cae.
No anochece.
Los niños juegan.
Uno puede llorar,
cantar canciones.

Pero no pienso ni llorar ni cantar,
vivimos en la ciudad y no en el
bosque.
No olvidaré lo visto
y llevo en el corazón lo que conozco.

El invierno de Kazán, huidizo,
nieve y luminoso, pregunta:
- ¿Cómo vivirás?
- No sé.
- ¿Sobrevivirás?

No sé.
- ¿Cómo no te mató la bala?

Cerca del final pero aún viva,
quizá porque
en la lejana ciudad de Kamsky,
donde las noches son más claras por
la nieve
y el frío audaz toma lo que conside-
ra suyo,
se ponen a hablar y a correr
mi felicidad y mi inmortalidad.

- ¿Cómo no te mató la bala,
cómo resististe su plomo de fuego?

Decidí seguir viviendo
cuando vi el final
acercarse a empujones calientes
y mi corazón me reveló

que algún día sabré contar
este sufrimiento en mis poemas.

- ¿Cómo no te mató la bala
o no te tumbó el golpe?

donde todo mal ha de estrellarse
para siempre...

(Virginia Peña Mendoza, El Salvador)

Si estoy viva
es porque cuando se agotaron mis
fuerzas,
desde los paraderos lejanos
y los callejones sin salida, tapados
con nieve,
detrás de las montañas, vi
a los tanques en movimiento,
y en los bosques
a las bayonetas erguidas,
advino,
empezó a brillar
el día de la victoria
rodeando la tierra con su ala.

Ese día fui abriéndome paso
a través de la desgracias
mías y ajenas. (Margarita Aliguer,
Rusia, 1915 -1992)

He temblado mucho hoy
viendo los aviones hiriendo la montaña.

Allí están los que amo
y entre ellos, vos
que no necesitas llaves para entrar
en mis santuarios
porque todas las llaves del mundo
reposan en tus manos
y en tus ojos
que barren mis campos de obstáculos

desactivan mis campos minados
e irrumpen en mí,
derribando puertas y ventanas
los que amo
reposan allí
en el vientre de la mole majestuosa
que los arrulla
que los cubre
que los protege enternecidamente,
a costa suya.

He lanzado mis ojos tras los aparatos
en vuelo
escudriñando el humo de sus bombas
reventando madrigales, pensamientos
y robles,
he pensado en todos y en ti,
y me he estremecido sintiéndote.

Yo sé que todo vil
todo muerte
todo miedo
todo soberbia cobarde
surca el aire el enemigo
protegido en el acero de sus pájaros
de fuego
creyendo victorioso cada penacho
de humo
sofocante y negro
que retumba en el espacio,
pero sé
que nada podrá contra la montaña
contra mi amor
que es como ella, indestructible
a pesar de las heridas
ni contra nuestra esperanza
donde todo mal ha de estrellarse
para siempre...

(Virginia Peña Mendoza, El Salvador)

ACTO TRES

¡No maten a las palomas!
Su plumaje es blanco como la nieve;
su suave arrullo suena
en la oscuridad del mal terrestre
donde todo es deslucido o confuso.
¡No maten a las palomas!

¡No arranquen las violetas!
No sean ávidos ni celosos;
los campos les darán semillas,
habrá lugar para los ataúdes.
No solo de pan se vive.
¡No arranquen las violetas!

¡No rechacen a la belleza!
Es inmortal y no necesita inciensos.
No necesita la gloria de los cantos,
¿de qué le sirven los himnos, las flores?
Sin ella el genio no tiene poder,
¡no rechacen a la belleza! (Mirra
Lojvítskaia, 1941)

Hay mujeres
nacidas en abril
rebautizadas en octubre
a quienes ni el agua bendita
o la puesta en la cuna
de los enseres propios de mujer
nos ataron a la cama o a la casa
de ellos tomamos las agujas
para hacer y rehacer el tejido social
Mujeres dotadas de una magia
diferente
ante nuestro propio asombro y el de
otros.
Mujeres como guacamayas rojas
guerrilleras
en el corazón de la montaña.
Panteras de obsidiana.
Roblar y ceiba sagradas

a quienes no abate ni desgaja el
huracán más fiero.
ni las fulmina el rayo.
Mujeres en la guerra.
Mujeres de la tierra.
Mujeres como madres
para las madres que lloran como
niñas
por los desaparecidos, los torturados,
los amados muertos.
Mujeres consolando
desde la propia entraña
desde su propia vida
desde su propia muerte.

Mujeres combatientes.
Mujeres caminantes.
Mujeres como nubes
cargadas de agua fresca
Mujeres como viento
para evitar el fuego.
Mujeres de años sin cuenta
y años que cuentan
bien vivida vida
locas de mil edades

FEDERACIÓN DEMOCRÁTICA INTERNACIONAL DE MUJERES
www.fdim.org.sv



INSTAGRAM: WIDF



FACEBOOK: @Fdim.Widf.Fdif



YOUTUBE: WIDF FDIM FDIF



TWITTER: @fdim_